

# ARMCN SALVUM [innovation, design and durability]



## Table des matières

<b>AVANT-PROPOS</b>	<b>2</b>
<b>SYMBOLES UTILISES DANS CE MANUEL</b>	<b>2</b>
<b>GENERALITES</b>	<b>2</b>
<b>UTILISATION PREVUE</b>	<b>3</b>
<b>SECTIONS</b>	<b>3</b>
<b>FONCTIONS</b>	<b>3</b>
<b>INSTALLATION</b>	<b>3</b>
<b>LA GOUTTIERE</b>	<b>5</b>
FIXATION DE LA GOUTTIERE	6
POSITIONNEMENT DU BRAS	7
<b>LA TELECOMMANDE</b>	<b>7</b>
POSITIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE	8
REGLAGE DE LA FORCE	8
FONCTION D'INCLINAISON	8
VERROUILLAGE HORIZONTAL/VERTICAL (H/V)	9
VERROUILLAGE DE ROTATION	9
TELECOMMANDE SANS FIL	10
<b>RESOLUTION DE PROBLEMES</b>	<b>10</b>
<b>SECURITE</b>	<b>10</b>
<b>RESPONSABILITE</b>	<b>11</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>11</b>
<b>NETTOYAGE</b>	<b>11</b>
<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>13</b>

## Avant-propos

Ce manuel est destiné aux propriétaires et utilisateurs de l'Armon Salvum. Il contient des instructions générales relatives au fonctionnement, aux consignes de sécurité, à la maintenance et aux pièces de l'équipement.



Veillez lire l'ensemble du manuel et vous familiariser avec les commandes et accessoires du dispositif avant d'utiliser ce dernier. C'est un gage de sécurité qui vous permet également d'optimiser l'utilisation, le fonctionnement, l'efficacité et la durée de vie du dispositif.

Les spécifications mentionnées dans le présent manuel sont applicables à la date de sa publication. Toutefois, dans le cadre de sa politique d'amélioration continue, Armon Products BV peut, à tout moment, modifier la référence à ces spécifications sans être tenue de se conformer à quelque obligation que ce soit.

## Symboles utilisés dans ce manuel



Attention : veuillez lire ces sections très attentivement, car elles contiennent des avertissements importants.



Fin de vie : informations relatives à l'élimination du dispositif lorsque ce dernier est usagé.

## Généralités

Le Salvum est un support de bras mécanique avec commandes électroniques (24 VDC). Les objectifs principaux sont de faciliter la mobilité des membres supérieurs, rendre l'utilisateur moins dépendant et améliorer sa qualité de vie.

**Idée générale :** le Salvum compense le poids du bras. Ainsi, le bras paraît plus léger, l'utilisateur peut alors effectuer tous les mouvements possibles avec la force restante.

Il est également possible de compenser le poids d'un objet et de surcompenser pour lever le bras au-dessus de la tête. Le Salvum dispose par ailleurs de fonctions facilitant certains mouvements / certaines manipulations.

La compensation de poids est réglable sans à-coups à l'aide des commandes électroniques. Le Salvum est également équipé d'un verrouillage horizontal/vertical, d'un verrouillage de rotation et il est inclinable. Le support de bras n'assure aucune fonction. Il accompagne seulement les mouvements naturels du bras. L'utilisateur effectue lui-même tous les mouvements. Cela stimule les muscles, les articulations et les fonctions motrices de l'utilisateur. Le Salvum accompagne tous les mouvements et soutient le bras dans une région en trois dimensions autour de l'utilisateur. Le Salvum peut compenser le poids d'un bras de 900 g à 3 400 kg. Le Salvum peut compenser le poids d'un bras de 600 g à 2,500 kg. Il est possible de monter tous les types de gouttière.

## Utilisation prévue

Le Salvum est un support de bras évolutif à commande électronique et ne doit être utilisé que pour supporter le poids d'un bras de 3,400 g maximum, incluant les objets tenus. La charge maximale ne doit jamais être dépassée. La force musculaire restante s'ajoute évidemment à la force de levage. Le bras gauche, droit ou les deux peuvent être soutenus. Pour un fonctionnement optimal, il est important de choisir la bonne gouttière. Le Salvum peut être monté sur un fauteuil roulant, sur une chaise de bureau ou sur pied.



## Sections

*Partie supérieure du bras* : élément qui relie l'articulation supérieure au point de fixation de la gouttière.

*Point de fixation de la gouttière* : c'est sur ce point que la gouttière peut être fixée.

*Gouttière* : (pas sur cette image) la gouttière fait le lien entre le Salvum et l'utilisateur. C'est dans la gouttière que le bras repose.

*Articulation supérieure* : le point de rotation le plus haut (près de l'épaule).

*Articulation inférieure* : le point de rotation intermédiaire (près de la hanche).

*Embase* : base sur laquelle les sections du bras et le support de rotation sont montés.

*Axe principal* : l'axe de rotation verticale.

*Support de rotation* : support sur lequel tourne le Salvum.

## Fonctions

Le Salvum est disponible dans différentes configurations. Les fonctions suivantes sont disponibles :

- réglage de la compensation du poids (standard)
- fonction d'inclinaison
- verrouillage H/V (horizontal/vertical)
- verrouillage de rotation
- commandes sans fil connectées par Bluetooth (uniquement sur Android)

En fonction de la configuration choisie, les commandes peuvent s'effectuer à l'aide de 2 boutons au minimum et 6 au maximum.

Il est possible d'ajouter des fonctions supplémentaires ultérieurement, si besoin.

## Installation



Le Salvum ne doit être installé que par des techniciens spécialistes formés et compétents. Ces spécialistes sont agréés après avoir effectué la formation. Afin de garantir la qualité de l'installation du Salvum et des différents supports, une formation annuelle est organisée pour s'assurer que l'utilisateur s'en sert correctement et en toute sécurité.

Le Salvum peut être installé sur un fauteuil roulant électrique, une chaise de bureau, sur un pied au sol ou sur une solution

personnalisée. L'installation du Salvum ne peut être réalisée que par du personnel ou un distributeur qualifié et agréé par Armon Products. Lors de la première mise en service du Salvum, le distributeur est tenu de vérifier :

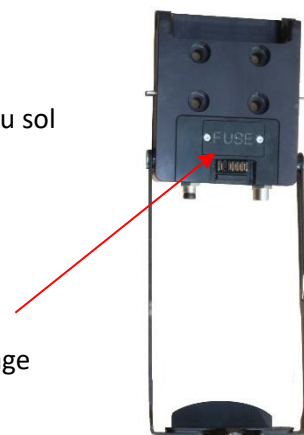
1. le positionnement correct de l'élément de connexion du fauteuil roulant à travers un cadre personnalisé,
2. le raccordement de l'élément de connexion du fauteuil roulant à une source d'alimentation (24 VDC),

3. l'installation et le positionnement correct de la télécommande, ou son intégration dans le système de contrôle souhaité,
4. l'ajustement personnel correct de la gouttière.

### Positionnement et retrait du Salvum

Le Salvum peut être monté sur un fauteuil roulant, une chaise de bureau, un pied au sol ou une solution personnalisée au moyen de l'élément de connexion du fauteuil roulant (désormais sur le fauteuil roulant/FR). Voir l'image.

Le Salvum dispose d'un système de déverrouillage rapide. Ce système permet de positionner ou de retirer le Salvum en quelques secondes. Il est fixé au support de rotation et au FR.



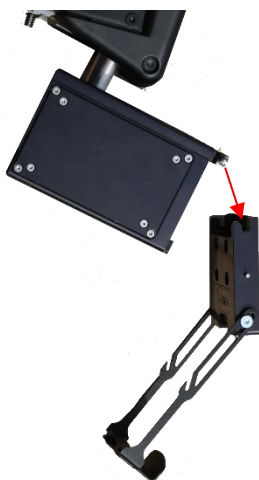
Ne jamais mettre quoi que ce soit entre le connecteur et le cadre de montage lorsque le Salvum n'est pas monté.

Cela pourrait entraîner des problèmes électriques.

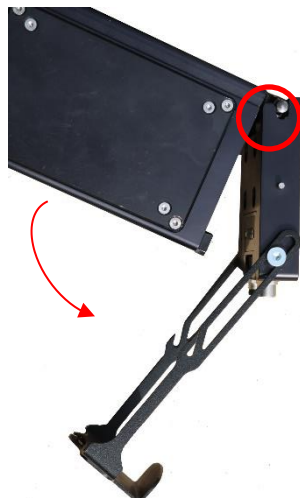
Pour monter le Salvum, suivez les étapes suivantes :

1. Soulevez le Salvum à deux mains, en veillant à en placer une sous le support de rotation.
2. Inclinez-le légèrement vers l'avant et ramenez-le vers le FR.
3. Enfoncez les axes de chaque côté du support de rotation dans les encoches du FR.
4. Inclinez le support de rotation en arrière jusqu'à ce qu'il soit complètement soutenu par le FR.
5. Munissez-vous du support de verrouillage et fixez-le en le poussant sur le support de rotation jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

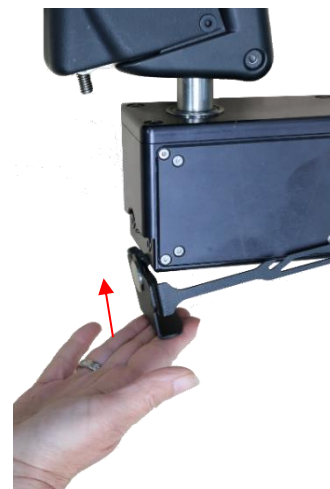
Aidez-vous des images suivantes pour mieux comprendre ces étapes.



Montage étape 2



Montage étape 3



Montage étape 4



Montage



étape 5  
Retrait



Retrait étape 1  
étape 2

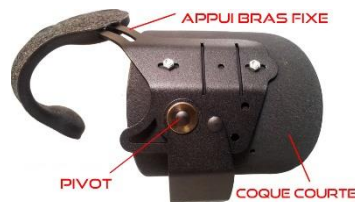
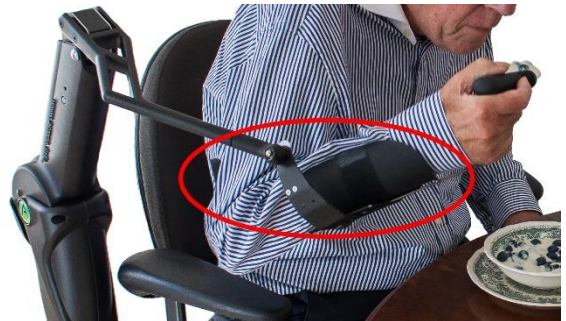
Pour retirer le Salvom :

1. Appuyez sur le bouton situé sur le support de verrouillage.
2. Tout en appuyant sur ce bouton, tirez le support vers le bas jusqu'à ce qu'il se détache.

Pour débrancher le Salvom, suivez les étapes 1 à 3 dans l'ordre inverse.

## La gouttière

La gouttière est la partie dans laquelle le bras repose. Elle constitue le lien entre le support de bras et l'utilisateur. Les dispositifs Armon Products peuvent être livrés avec divers modèles de gouttières et chaque modèle est disponible en plusieurs tailles différentes. Les gouttières sont interchangeables entre tous nos supports de bras. Exemple des différents types de gouttières :



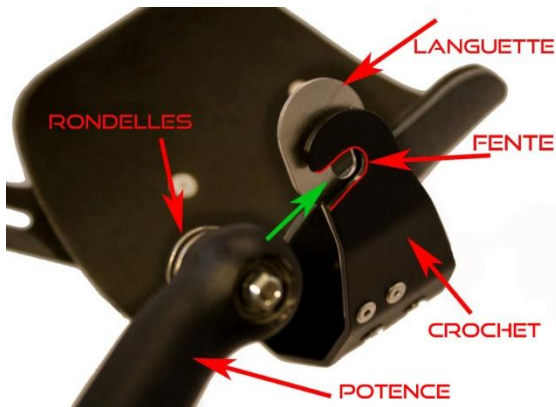
Plus la gouttière est perfectionnée, plus elle vous offre de fonctionnalités. Il est possible que votre gouttière diffère des images ci-dessous. Plusieurs composants de la gouttière sont ajustables et permettent de trouver le réglage parfait adapté à chacun. Seuls des spécialistes qualifiés et formés devraient se charger du réglage individuel correct de la gouttière.

## Fixation de la gouttière

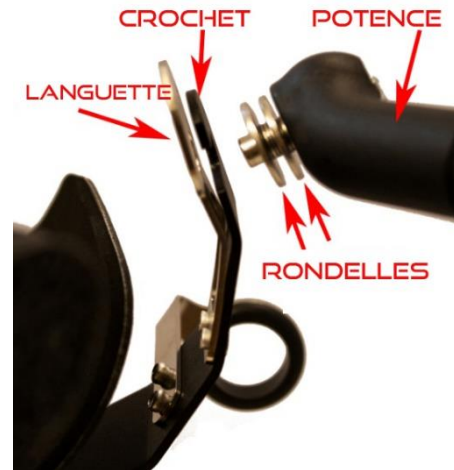
Toutes les gouttières sont interchangeables entre tous nos supports de bras. Vous pouvez les fixer et les détacher facilement.

Consultez les images et les explications à la page suivante.

1



2



3

4



Exécutez les étapes suivantes en vous aidant des images :

- 1 & 2. Tenir la gouttière avec l'encoche dirigée vers les rondelles.
3. Tirer le clip vers l'intérieur jusqu'à ce que le crochet soit bien positionné sur la broche. Faire glisser le crochet entre les rondelles pour qu'il recouvre totalement la goupille et relâcher le clip.
4. Veiller à ce que le clip bloque la tête de la broche. La tête de la broche doit dépasser de l'orifice du clip.



## Positionnement du bras

Placez le bras dans la gouttière comme indiqué ci-dessous.



- Le dessous du bras est censé reposer dans la coque.
- L'avant-bras doit être positionné contre le support d'avant-bras, un peu au-dessus du coude.
- Le coude doit être libre.
- Le support d'avant-bras est constitué de caoutchouc non allergène et d'un châssis en acier inoxydable entièrement articulé pour faciliter les mouvements de l'utilisateur.

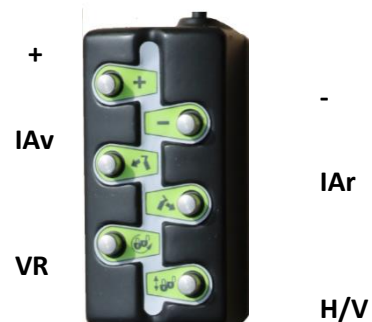


Si vous ressentez une sensation d'inconfort ou si vous ne savez pas comment positionner correctement votre bras dans la gouttière, n'hésitez pas à contacter votre revendeur local. S'il y en a une (en fonction du type de gouttière), il est obligatoire de fixer la sangle supérieure de la gouttière, qui passe sous l'avant-bras, afin qu'elle soit fixée et ne tombe pas de la gouttière.

## La télécommande

Vous pouvez activer les différentes fonctions du Salvum à l'aide de la télécommande. En fonction de la configuration du Salvum, les contrôles peuvent être effectués à l'aide de 2 boutons au minimum et 6 au maximum. Les boutons ont été spécialement conçus pour les personnes dont la force est réduite. Les fonctions de la télécommande du Salvum peuvent également être intégrées à des commandes personnalisées, par exemple : contrôle du fauteuil roulant, contrôle de l'environnement, contrôles de la tête, des yeux, du cou, des genoux, des pieds. Veuillez contacter votre revendeur local pour en savoir plus sur ces fonctionnalités.

- + : plus de compensation
- - : moins de compensation
- IAv : fonction d'inclinaison avant
- IAr fonction d'inclinaison arrière
  
- VR : verrouillage de rotation
- H/V : verrouillage horizontal/vertical

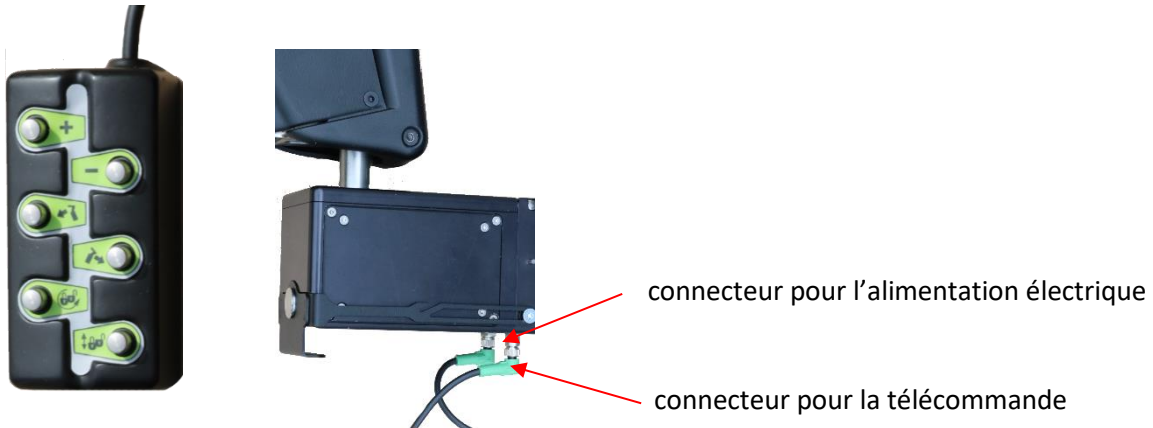




Veillez à ne jamais presser plus d'un bouton à la fois, afin d'assurer le bon fonctionnement du bras et pour votre sécurité.

### Positionnement de la télécommande

Vous pouvez activer plusieurs fonctions du Salvum à l'aide de la télécommande. Le câble de la télécommande dispose de deux prises, une à brancher dans le FR et une autre à la télécommande. La fiche s'insère dans le connecteur du FR. Généralement, la télécommande est installée lors de la première mise en service. Nul besoin de la retirer, sauf lors d'un démontage complet du produit.



### Réglage de la force

Vous pouvez régler sans à-coups le niveau de compensation (force) du Salvum pour compenser le poids de chaque bras. Pour ce faire, il vous suffit d'utiliser les boutons + et -. Vous pouvez maintenir les boutons enfoncés.

Lorsque le Salvum est raccordé à l'alimentation électrique et sert pour la première fois, vous devez maintenir l'un des boutons de compensation enfoncé pendant au moins 5 secondes. Cela enclenche le verrouillage H/V par mesure de sécurité. Après cela, toutes les fonctions s'enclenchent instantanément. Cette opération doit être répétée chaque fois que le support de bras est déconnecté de l'alimentation électrique.

Lorsque le niveau de compensation atteint le seuil minimal ou maximal, le moteur de compensation émet un signal sonore. Il n'est pas possible de compenser plus ou moins, vous pouvez donc relâcher le bouton.

### Fonction d'inclinaison

La fonction d'inclinaison permet d'incliner la base du Salvum vers l'avant et vers l'arrière, représentée ici par les flèches vertes. La fonction d'inclinaison remplit trois rôles :

1. étendre la plage de travail vers l'avant et vers l'arrière ;
2. permettre à l'utilisateur d'avancer le bras ou de le reculer plus facilement (vers la bouche) ;
3. maintenir le support de bras en position parfaitement verticale lorsque le fauteuil roulant ou le sol est incliné



La fonction d'inclinaison peut être activée en appuyant sur le bouton IAv (fonction d'inclinaison avant) ou IAr (fonction d'inclinaison arrière). Vous pouvez maintenir les boutons enfoncés. Lorsque l'inclinaison atteint son seuil minimal ou maximal, vous entendrez un bip sonore. Lorsque vous entendez ce bip, il n'est pas possible d'incliner plus ou moins, vous pouvez donc relâcher le bouton.



### Verrouillage horizontal/vertical (H/V)

Le verrouillage H/V permet de verrouiller les mouvements horizontaux et verticaux du Salvum. Lorsqu'il est enclenché, seul le mouvement rotationnel est possible.



Pour l'enclencher, appuyez une fois sur le bouton H/V. Après cela, vous devez bouger doucement le bras dans un mouvement circulaire. Le verrouillage H/V est activé lorsque vous entendez un clic et qu'il est impossible de bouger le bras. Pour désenclencher le verrouillage H/V, maintenez le bouton H/V enfoncé pendant 2 secondes. Au moment de désenclencher, le poids du bras doit correspondre à la compensation de poids, sinon aucune force active n'est exercée vers le haut ou vers le bas sur le support de bras. Si, pour une raison quelconque, le verrouillage H/V n'est pas activé dans les 2 secondes, il faut l'enclencher à nouveau en appuyant une fois dessus.



- Le verrouillage H/V est conçu pour supporter une force maximale de 4,5 kg. Si la force appliquée est supérieure, le verrouillage se désenclenche automatiquement et doit être réparé. Il s'agit d'une fonction de sécurité visant à protéger le bras d'éventuelles blessures lorsque, par exemple, vous heurtez un montant de porte avec votre fauteuil roulant. Veuillez en informer votre personnel soignant.  
Si le verrouillage H/V a été désenclenché de cette manière, il faut d'abord maintenir le bouton enfoncé pendant 2 secondes avant de pouvoir l'enclencher à nouveau.
- Ne conduisez jamais votre fauteuil roulant si le bras n'est pas placé dans la gouttière et si le verrouillage H/V n'est pas activé.
- Ne désenclenchez jamais le verrouillage H/V si le bras n'est pas placé dans la gouttière.

### Verrouillage de rotation

Le verrouillage de rotation permet de verrouiller le mouvement rotationnel de l'axe principal du Salvum. Lorsqu'il est enclenché, seuls les mouvements horizontaux et verticaux sont possibles.



Pour l'enclencher, appuyez une fois sur le bouton VR. Le verrouillage de rotation est activé lorsque le moteur frein s'arrête et qu'il n'est pas possible de bouger le bras. Pour désenclencher le verrouillage de rotation, appuyez une fois sur le bouton VR.



Le verrouillage de rotation est conçu pour supporter une force maximale de  $\pm 2$  kg. Il s'agit d'une fonction de sécurité visant à protéger le bras d'éventuelles blessures lorsque, par exemple, vous heurtez un montant de porte avec votre fauteuil roulant. Si la force appliquée est supérieure, le verrouillage glissera. Dans ce cas, désenclenchez le verrouillage et enclenchez-le à nouveau dans la position souhaitée. D'autres parties de la gouttière et du Salvum peuvent bien entendu être endommagées suite à un tel incident. Contactez votre revendeur en cas de dommages ou d'anomalies.

## Télécommande sans fil

Vous pouvez contrôler le Salvum sans fil, à l'aide d'une application (uniquement sur Android) en fonctionnant par Bluetooth (BT). Vous pouvez télécharger l'application sur le Google Play Store en écrivant dans la barre de recherche : armonproducts. Lorsque le module sans fil comprend l'écran tactile au moment de l'achat, l'application est déjà installée sur l'écran tactile.



Comment utiliser l'application ?

- Activez le Bluetooth sur votre téléphone/tablette. Vous devez jumeler les appareils.
- Votre téléphone/tablette détectera tous les appareils connectés par Bluetooth autour de vous. Lorsque le Salvum apparaît dans la liste des résultats, sélectionnez-le.
- L'application vous demandera de saisir un code pour le jumelage. Saisissez le code BT qui se trouve dans la boîte. Si vous n'avez pas ce code, veuillez contacter votre revendeur. Il pourra vous en fournir un.
- Une fois appairés, vous voyez les 6 boutons. Chaque bouton active une fonction particulière, de la même façon que la télécommande (voir page 7). Les noms des boutons sont les suivants :
  - Arrière : fonction d'inclinaison arrière
  - Force de verrouillage : verrouillage H/V
  - Bas : baisser la force de compensation
  - Avant : fonction d'inclinaison avant
  - Verrouillage de rotation : verrouillage de rotation
  - Haut : augmenter la force de compensation
- Vous pouvez commencer à utiliser la télécommande sans fil.



Nous vous recommandons d'utiliser la télécommande sans fil comme deuxième option de contrôle. La télécommande filaire devrait toujours être disponible au cas où le contrôle sans fil ferait défaut.

## Résolution de problèmes

Le Salvum est conçu et fabriqué selon les dernières technologies et est constitué d'éléments de première qualité afin de garantir un fonctionnement efficace et fiable. Cependant, si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, nous vous recommandons de consulter votre distributeur Armon Products local.

## Sécurité



- Le support de bras fonctionne à l'aide d'un mécanisme de compensation à ressorts. Le dispositif produit ainsi sa force de compensation grâce aux ressorts. Lorsque le bras supérieur du support de bras est en position basse, cela exerce une tension sur les ressorts. Lorsque le support de bras n'est pas utilisé, veiller à toujours replacer le bras supérieur dans sa position la plus haute pour qu'il n'y ait aucune tension sur les ressorts.
- Lorsque vous débloquez le support de bras de sa position « parking », assurez-vous que le bras soit correctement placé dans la gouttière, et par conséquent que le poids de compensation soit suffisant, avant de commencer à bouger le support de bras.
- L'utilisateur doit toujours avoir conscience de la tension des ressorts lorsque le bras supérieur est en position basse.
- Ce support de bras ne doit pas être utilisé autrement que ce pour quoi il est destiné. Toute autre utilisation non spécifiée dans le présent manuel sera considérée comme inappropriée. Le client est seul responsable des dommages matériels et des blessures physiques résultant d'une utilisation incorrecte ; Armon Products décline toute responsabilité en toutes circonstances.
- Le montage, la mise en service et l'entretien ne doivent être réalisés que par des personnes qualifiées.

- N'ouvrir en aucun cas le boîtier du support de bras. Cela annulerait la garantie.
- Ne pas utiliser le support de bras dans des environnements corrosifs.
- Protéger le support de bras du sable, des vapeurs et de la poussière.
- Le Salvum dispose de plusieurs parties mobiles. Faites attention à ne pas vous pincer les doigts, les zones de pincement étant repérées à l'avant et à l'arrière des articulations inférieure et supérieure. N'introduisez jamais vos doigts, toute autre partie du corps ou tout objet dans une cavité du produit.

## Responsabilité

Dans les limites prévues par la loi applicable, en aucun cas Armon Products ou ses fournisseurs ou revendeurs ne seront tenus responsables en cas de dommages indirects, spéciaux, accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser le produit, y compris, notamment, les dommages pour manques à gagner, pertes de revenus, pannes ou dysfonctionnement informatiques, ou tout autre dommage ou perte commerciale, même si Armon Products a été informée de la possibilité de tels dommages, associés à une réclamation résultant de ou liée à la présente garantie, quelle que soit la forme de l'action, qu'il s'agisse de responsabilité contractuelle, délictuelle ou autre. La responsabilité d'Armon Products en cas de réclamation résultant de ou liée à la présente garantie ne saurait en aucun cas dépasser le prix que vous aurez payé pour l'achat du produit ainsi que les sommes perçues par Armon Products au titre d'un contrat de maintenance distinct (le cas échéant), à l'exception d'un décès ou d'une blessure grave due à la négligence d'Armon Products, dans la mesure où la loi applicable interdit de telles limitations de responsabilité. Armon Products ne peut être tenue responsable de conséquences résultant d'informations erronées fournies par son personnel, ou d'erreurs contenues dans le présent manuel et/ou d'autres documents d'accompagnement (y compris la documentation commerciale).

La partie adverse (l'utilisateur du produit ou son représentant) s'engage à exclure les produits Armon Products de toute réclamation émanant de tierces parties, quelle que soit la nature ou la relation avec la partie adverse.

Tout incident grave en lien avec le produit doit être signalé au fabricant et aux autorités nationales compétentes.

## Garantie

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Les conditions d'utilisation n'ont pas été respectées
- Le dispositif est utilisé à d'autres fins que celles mentionnées
- Une partie du dispositif a été modifiée ou ouverte
- Le dispositif n'est pas monté correctement ou ne dispose pas d'un raccordement électrique correct
- La garantie ne couvre pas les ruptures de câble ou les dommages aux composants électroniques suite à une utilisation incorrecte.

## Nettoyage

Le nettoyage des pièces externes du Salvum et de sa gouttière doit être effectué à l'aide d'un chiffon doux et propre, humidifié d'eau tiède et d'un nettoyant ménager non abrasif. L'Armon Salvum dispose de l'indice de protection IP12, et la gouttière ainsi que la télécommande d'une protection IP44. Ne pas utiliser de produits chimiques ou de solvants pour le nettoyage.

## Mises en garde



- La maintenance des pièces internes du dispositif ne peut être effectuée que par des techniciens agréés Armon Products BV.
- Pour toute réparation et information complémentaire, veuillez contacter votre fournisseur local d'équipements Armon Products ou votre service de réparation agréé.
- Ne jamais nettoyer la partie externe du Salvum, à l'aide de produits chimiques, solvants, solutions acides, abrasives ou agressives ou de substances inflammables.
- L'usage d'une substance mentionnée précédemment ou une mauvaise utilisation des accessoires entraînera des dommages irréparables à l'équipement et annulera la garantie. Ne pas asperger ou verser de liquide sur la partie externe de l'équipement, ou dans les ouvertures du boîtier.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Le produit ne doit en aucun cas être ouvert ou démonté pour nettoyer ou vérifier les pièces internes – le Salvum n'a nul besoin d'être nettoyé et dans tous les cas, une telle opération ne peut être effectuée que par des techniciens spécialisés Armon Products B.V.

## Fin de vie



Le Salvum est constitué de matériaux qui peuvent être recyclés et/ou être toxiques pour l'environnement. Une entreprise spécialisée doit procéder au démontage de l'équipement et au tri de ces matériaux. Lorsque vous souhaitez vous débarrasser de l'équipement, veuillez à respecter la réglementation locale relative à l'élimination des déchets.

## Durée de vie prévue

Le Salvum est conçu pour fonctionner pendant au moins 6 ans. La durée de vie du dispositif peut être écourtée ou prolongée en fonction de la fréquence d'utilisation et des conditions d'utilisation (saleté, poussière, air marin, humidité, etc.).

## Maintenance

D'une manière générale, le Salvum ne nécessite aucune maintenance au cours de sa durée de vie. Toutefois, l'usure des pièces mécaniques internes dépend de la fréquence d'utilisation et des conditions d'utilisation (saleté, poussière, air marin, humidité, etc.). Une utilisation négligente ou ne respectant pas les principes normaux de manipulation de produits similaires peut entraîner des réparations prématurées. Les pièces internes peuvent être remplacées de manière préventive, afin de prolonger et garantir le fonctionnement sûr du dispositif. Veuillez contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les modalités d'un contrat de maintenance préventive.

## Caractéristiques techniques

<i>Poids :</i>	6 400 g
<i>Plage de compensation du poids (normale) :</i>	900 à 3 400 g (+/- 10 %)
<i>Plage de compensation du poids (légère) :</i>	600 à 2 500 g (+/- 10 %)
<i>Dimensions du boîtier W x D x H (en position verticale)</i>	17 x 10 x 85 cm
<i>Protection IP / Classe de protection Internationale :</i>	Salvum : IP 12 Télécommande : IP 44 Gouttière : IP 45
<i>Alimentation :</i>	24 Vcc. Le Salvum est doté d'une protection électronique contre la surtension > 30 V. Le Salvum fonctionnera en sous tension > 12 V. Le Salvum est protégé par un fusible de 3,15 A sur le fil rouge positif contre la surintensité.
<i>Consommation d'énergie :</i>	Mode veille 0,025 A - 0,6 W
<i>Le mécanisme de base du Salvum est entièrement mécanique. Par conséquent, il n'utilise presque pas d'énergie en mode veille (lorsqu'aucun moteur n'est utilisé, mais que la compensation de poids est disponible).</i>	Verrouillages H/V et de rotation (uniquement s'ils sont (dés)activés) 0,6 A - 14,4 W
	Force de compensation du poids 0,34 A - 8,16 W
	Inclinaison 0,36 A - 8,64 W
<i>Matériau du boîtier :</i>	Aluminium coulé/moulé et plastique ABS
<i>Température de fonctionnement :</i>	Max. +40 °C Min. -18 °C (104° F 0,4 F°) Plage d'humidité relative : 15 % à 93 % sans condensation Plage de pression atmosphérique 700 hPa à 1060 hPa
<i>Température de stockage :</i>	Max. +40 °C Min. -18 °C (104° F 0,4 F°)
<i>Identification unique du produit :</i>	NS : AYxxxxxx (Référence produit et numéro de série)
<i>Description du produit :</i>	support de bras mécanique avec commandes électroniques
<i>Le produit est conforme à la directive suivante:</i>	93/42/EEC Directive relative aux dispositifs médicaux
<i>Le produit est conforme aux normes suivantes :</i>	EN ISO 22523:2006 Orthèses externes Dispositif médical électrique IEC 60601-1

L'objet de la déclaration ci-dessus respecte les exigences CE relatives à l'étiquetage :

Dispositif médical de Classe I





### Armon Products

Armon Products BV développe et fabrique des supports de bras dynamiques et des accessoires haut de gamme selon les standards de qualité les plus élevés, en s'appuyant sur les dernières technologies et en respectant les directives et les normes en vigueur. Nous avons porté une attention particulière à la conception, à l'utilisation aisée, aux fonctionnalités ainsi qu'à la sécurité de l'équipement, ce qui nous a permis de réaliser ce remarquable dispositif moderne et compact.

Les valeurs fondamentales d'Armon Products sont les suivantes : l'**innovation**, la **conception** et la **durabilité**. Notre objectif est de faciliter la mobilité des membres supérieurs, rendre les utilisateurs moins dépendants et améliorer leur qualité de vie.

Armon Products B.V.  
De Nestel 7, 5107RL  
Dongen, Pays Bas



Tél. (+31) (0)10 4714187  
[www.armonproducts.com](http://www.armonproducts.com)  
[info@armonproducts.com](mailto:info@armonproducts.com)